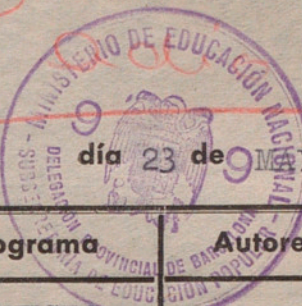


RADIO BARCELONA

E. A. J. - 1.

(23/401)



Guía-índice o programa para el

LUNES

día 23 de MAYO

de 1949.

Hora	Emisión	Título de la Sección o parte del programa	Autores	Ejecutante
12h.--	Mediodía	Sintonía.- Campanadas.- SERVICIO METEOROLOGICO NACIONAL.		
12h.03		"PATÉTICA":	Tschaikowsky	Discos
12h.45		Obertura de "RIENZI":	Wagner	"
13h.--		Cobla Albert Martí:	Varios	"
13h.30		Boletín informativo.		
13h.40		Primera audición en discos de "EL CANTAR DEL ORGANILLO", selecciones:	Torroba	"
14h.--	Sobremesa	HORA EXACTA.- Programas destacados.		
14h.02		Selecciones de películas:	Varios	"
14h.20		Guía comercial.		
14h.25		Servicio financiero.		
14h.30		RADIO NACIONAL DE ESPAÑA:		
14h.45		Fragmentos de la fantasía "UNA CANCION Y UN CLAVEL":	"	"
14h.49		Noticiario de la Feria Oficial é Internacional de Muestras de Barcelona.		
14h.50		Guía comercial.		
14h.55		Sigue: Fragmentos de la fantasía "UNA CANCION Y UN CALVEL":		
15h.--		"RADIO-CLUB":		
15h.30		Programa dedicado a la radiación de las últimas novedades en discos.		
16h.--		Actos I, II y III de "MANÓN":	Massenet	"
18h.--	Tarde	Campanadas.- DISCO DEL RADIOYENTE:		
19h.--		"La Maja del capote", selecciones:	Varios	"
19h.15		Interpretaciones de Bing Crosby:	"	"
19h.30		RADIO NACIONAL DE ESPAÑA:		
19h.50		"Estudios", de Chopin, por Alfredo Cortot:		"
20h.15		Boletín informativo.		
20h.20		Actuación del ORFEON XXXXXXXXXX METROPOLITANO, del Circulo Social del Metropolitano Transversal de Barcelona, bajo la dirección del Mtro. Pedro Jordá. Al piano Maria Blanco:	"	Humana Discos
20h.40		Intermedios:	"	
20h.45		"RADIO-DEPORTES":	M.Espín	
20h.50		Guía comercial.		
20h.55		Lena Horne:	Varios	"
21h.--	Noche	HORA EXACTA.- Servicio Meteorológico Nacional.		
21h.02		"Fantasías radiofónicas":		
21h.17		Fados por Maria Albertina:	"	"
21h.20		Guía comercial.		
21h.25		Sigue: Fados, por Maria Albertina:	"	"
21h.30		RADIO NACIONAL DE ESPAÑA: (Agrícola)		
22h.--		"REVISTA DEL AIRE EN EL AIRE":		
22h.15		Guía comercial.		
22h.20		Solos de acordeon:		
22h.30		RADIO NACIONAL DE ESPAÑA:		
22h.45		"LA DANZA Y LA MÚSICA POPULAR DE IBIZA". Comentario de Luis Moreno Pallí:		
23h.30		"ALBUM DE NORTEAMERICA":		
24h.--		Fin de emisión.		

18 222
15 914

Damos por terminado nuestro programa
de sobremesa y nos despedimos de Vds. hasta
las seis si Dios quiere. Primeros ayentes muy
buenas tardes, Sociedad

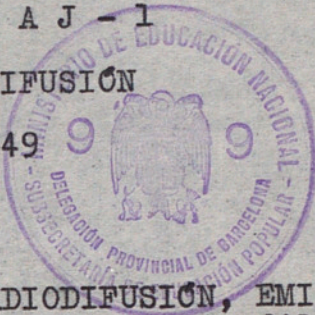
(23/5/49) 16

PROGRAMA DE "RADIO-BARCELONA" E A J - 1

SOCIEDAD ESPAÑOLA DE RADIODIFUSIÓN

LUNES, 23 de Mayo de 1949

.....



- X12h.-- Sintonía.-- SOCIEDAD ESPAÑOLA DE RADIODIFUSIÓN, EMISORA DE BARCELONA EAJ-1, al servicio de España y de su Caudillo Franco. Señores radioyentes, muy buenos días. Viva Franco. Arriba España.
- X- Campanadas desde la Catedral de Barcelona.
- X- SERVICIO METEOROLÓGICO NACIONAL. (23/5/49)
- X12h.03 "PATÉTICA", de Tschaikowsky, por Orquesta Sinfónica de Boston: (Discos)
- X12h.45 OBERTURA DE "RIENZI", de Wagner, por la Orquesta Sinfónica de Filadelfia: (Discos)
- X13h.-- Cobla Albert Martí: (Discos)
- X13h.30 Boletín informativo.
- X13h.40 Primera audición en discos de "EL CANTAR DEL ORGANILLO", de R Torroba y Ardavin, selecciones: ~~selecciones~~ (Discos)
- X14h.-- Hora exacta.--Programas destacados.
- X14h.02 Selecciones de películas: (Discos)
- X14h.20 Guía comercial.
- X14h.25 Servicio financiero.
- X14h.30 CONECTAMOS CON RADIO NACIONAL DE ESPAÑA:
- X14h.45 ACABAN VDES. DE OIR EL DIARIO HABLADO DE SOBREMESA DE RADIO NACIONAL DE ESPAÑA:
- 1 X- Fragmentos de la fantasía "Una canción y un clavel": de Quintero León y Quiroga: (Discos)
- X14h.49 Noticiario de la Feria Oficial é Internacional de Muestras de Barcelona.
- X14h.50 Guía comercial.
- X14h.55 Sigue: Fragmentos de la fantasía "Una canción y un clavel": (Discos)
- X15h.-- Programa: "RADIO-CLUB":
(Texto hoja aparte)
.....
- X15h.30 Programa dedicado a la radiación de las últimas novedades en discos.
- X16h.-- ~~Actos I, II y III de "MANON", de Massenet: (Discos)~~
Ganamos por terminado nuestro programa...
- X18h.-- Campanadas desde la Catedral de Barcelona.
- X - DISCO DEL RADIOYENTE.
- X19h.-- "LA MAJA DEL CAPOTE", de Jesús Leoz y Gutiérrez Corcuera, selecciones, por Estrellita Castro: (Discos)

(23/5/49) 3

- 19h.15 Interpretaciones de Bing Crosby: (Discos)
- 19h.30 CONECTAMOS CON RADIO NACIONAL DE ESPAÑA EN BARCELONA:
- 19h.50 ACABAN VDES. DE OIR ~~LA~~ EL PROGRAMA DE RADIO NACIONAL DE ESPAÑA EN BARCELONA:
- "Estudios" de Chopin, por Alfredo Cortot: (Discos)
- 20h.15 Boletín informativo.
- 20h.20 Actuación del ORFEÓN METROPOLITANO, del Círculo Social del Metro Transversal de Barcelona, bajo la dirección del Mtro: Pedro Jordá. Al piano: María Blasco:

*Sección
au. h. u. a. Jordá*

- + "A un roser")
- + "Oració" (de Federico Alfonso
- + "Cançoneta")
- (Sección señoritas)
- + "La nit de l'amor" - Morera
- + "Serenata" - Schubert (Sección señoritas)
- + "La font de l'Albera" - Morera

- 20h.40 Intermedios: (Discos)
- 20h.45 RADIO-DEPORTES.
- 20h.50 Guía comercial.
- 20h.55 Lena Horne: (Discos)
- 21h.-- Hora exacta.- SERVICIO METEOROLÓGICO NACIONAL. Programas destacados.

21h.02 Programa: FANTASÍAS RADIOFÓNICAS:
(Texto hoja aparte)
.....

- 21h.15 Datos por María Albertina: (Discos)
- 21h.20 Guía comercial.
- 21h.25 Sigue: Fados por María Albertina: (Discos)
- 21h.30 CONECTAMOS CON RADIO NACIONAL DE ESPAÑA: (Agrícola)
- 22h.-- ACABAN VDES. DE OIR EL PROGRAMA AGRÍCOLA DE RADIO NACIONAL DE ESPAÑA:

- Programa: REVISTA DEL AIRE EN EL AIRE:
(Texto hoja aparte)
.....

- 22h.15 Guía comercial.
- 22h.20 Solos de acordeón: (Discos)
- 22h.30 CONECTAMOS CON RADIO NACIONAL DE ESPAÑA.
- 22h.45 ACABAN VDES. DE OIR EL DIARIO ^{HABLADO} DE NOCHE DE RADIO NACIONAL DE ESPAÑA.

+ *guía comercial*
"LA DANZA Y LA MÚSICA POPULAR DE IBIZA". Comentario de Luis Moreno Pallí: (EN CINTA MAGNETOFÓNICA)
(Texto hoja aparte)
.....

(23/5/46) 4

23h.30 "ALBUM DE NORTEAMERICA": (EN CINTA MAGNETOFÓNICA)

24h.-- Damos por terminada nuestra ~~emis~~ programa de hoy y nos despedimos de ustedes hasta mañana a las doce, del Mediodía, si Dios quiere. Señores radioyentes, muy buenas noches. SOCIEDAD ESPAÑOLA DE RADIODIFUSIÓN, EMISORA RADIO BARCELONA EAJ-1, onda, de 377,4 metros que corresponden a 795 kilociclos (80 en la esfera del receptor del radioyente) Viva Franco. Arriba España.

.....ñ:.....

PROGRAMA DE DISCOS

(23/5/49) S

Lunes, 23 de Mayo de 1949.

A las 12h.--

"PATÉTICA" DE TSCHAIKOWSKY



Por Orquesta Sinfónica de Boston, bajo la dirección del Mtro. Serge Koussevitsky.

- | | | | |
|--------|-------|------|--|
| Album) | G. L. | 1--X | "Mov. 1º Adagio-Allegro non troppo" (4c.) |
| | | 2--X | "Mov. 2º Allegro con grazia" (2c.) |
| | | 3--X | "Mov. 3º Allegro molto vivace" (2c.) |
| | m | 4--X | "Mov. 4º (Final) Adagio lamentoso-Andante" (2c.) |

A las 12h.45

OBERTURA DE "RIENZI" DEUWAGNER

Por la Orquesta Sinfónica de Filadelfia, bajo la dirección del Mtro. Leopoldo Stokowski.

- | | | | |
|-----------|-------|------|-------|
| 53/54 Wg. | G. L. | 5--X | (3c.) |
|-----------|-------|------|-------|

S U P L E M E N T O

Por Orquesta Sinfónica de Filadelfia, bajo la dirección del Mtro, Leopoldo Stokowski.

6--0 "Final" de EL CREPUSCULO DE LOS DIOS, de Wagner

- | | | | |
|-------|-------|--------|--|
| 8 Wg. | G. L. | / 7--0 | "Preludio" de LOHENGRIN, de Wagner (2c.) |
|-------|-------|--------|--|

="="="="="="="="="="="="="="="="="="

PROGRAMA DE DISCOS

(23/5/49) 2

Lunes, 23 de Mayo de 1949.

A las 14h.--

SELECCIONES DE PELÍCULAS



Por Jorge Negrete con el Mariachi Vargas de Tecalitlán.

4994 P. L. 1--X AGUA DEL POZO, de "JALISCO CANTA EN SEVILLA", de Palacios
2--X EL ARREO, de "JALISCO CANTA EN SEVILLA", de Barcelata

Por Casas Augé y su Orquesta

3399 P. L. 3--X "Selección" de LOS TRES CABALLEROS, de Barroso, Lara y Wolcott (2c.)

Por Raúl Abril y su Orquesta

PRESTADO P. O. 4--X CANCIÓN INOLVIDABLE, de Salina

Por Blue Barron y su Orquesta

4735 P. M.G.M. 5-0 CHI-VA-VA, de David, Hoffman y Livingston
6-0 OH, MI DOLIENTE CORAZÓN, de James, Little y Palmer

Por Jean Sablon y Orquesta Sinfónica de Londres, bajo la dirección del Mtro. Muir Mathieson.

PRESTADO P. A. 7-0 MIRANDA, de Fishman y Hart

Por Orquesta Filarmonica de Londres, bajo la dirección del Mtro. Muir Mathieson.

8--0 EL CALENDARIO, de Wilkins on

A las 14h.45

FRAGMENTOS DE LA FANTASIA

"UNA CANCIÓN Y UN CLAVEL" de Quintero, León y Quiroga.

Por Pepe Blanco y Carmen Morell

5076 P. O. 9--X COCIDITO MADRILEÑO, de Quintero, León y Quiroga
10--X ME LA TIENES QUE PAGAR, de Quintero, León y Quiroga

Por Carmen Morell

5074 P. O. 11--X UNA CANCIÓN Y UN CLAVEL, de Quintero, León y Quiroga.

Por Carmen Morell y Pepe Blanco

12--X MIRUSTÉ QUE DOLÓ, de Quintero, León y Quiroga.

="="="="="="="="="="="="="="=" (Sigue a las 14h.55)

Radio Club
(23-5-49)

Discos enteros
radiados
Tu me has de
querer

Tico Tico

Seguiré tus pasos
Corrito de la Cruz
(pasadoble)

Adios

La comparsita

(23/5/49) 76

PROGRAMA DE DISCOS

(23/5/49)

Lunes, 23 de Mayo de 1949.

A las 15h.30



PROGRAMA ESPECIAL DEDICADO A LAS ÚLTIMAS NOVEDADES EN DISCOS

Por Hermanas Barraza

- 5247 P. D. 1--> LEJOS ME VOY, de Mojica y Sabre Marroquín.
- 2--X CHATITA, Canción mexicana de Tata Nacho.

Por Tejada y su Gran Orquesta de Conciertos

- 5290 P. C. 3--X TRIANA, Pasodoble andaluz de Santiago Lope
- 4--X ANGELILLO, Pasodoble flamenco de Santiago Lope

Por Edmundo Ros y su Orquesta Cubana

- 5242 P. C. 5--X NO CANDO, Son de Tobias y Simón
- 6--X LORITO BRASILEIRO, Samba de Zequinha Abreu

Por Orquesta Cinematografica de Louis Lewy

- 4659 G. D. 7--X SUITE Nº 1 DE COLE PORTER,
- 8--X SUITE Nº 2 DE COLE PORTER,

Por Orfeón Donostiarra

- 5266 P. C. 9-- o CANTA I VOLO QUE FA SOL, Canción catalana de Vives.
- 10-- o LOS REMEROS DEL VOLGA, Canción popular rusa de Jaroff

=====

PROGRAMA DE DISCOS

(23/5/49) 10

Lunes, 23 de Mayo de 1949.

A las 18h.--

DISCO DEL RADIOYENTE



- 80 P. R. 1-- ~~X~~ LISBOA ANTIGUA, Fado fox de Galhardo, Vale y Portela por Pepe Denis y su Conjunto. Sol. por Luis Masdeu y su tia Lolita. COMPROMISO.
- 3330 P. C. 2-- ~~X~~ MAGNOLIA, Vals de Quintero, León y Quiroga por Carmen Morell. Sol. por Emilia. COMPROMISO.
- 4522 P. R. 3-- ~~X~~ MAMA PORQUE, Son rumba de Mayer por Pepe Denis. y su Conjunto. Sol. por Maria Josefa Perez. COMPROMISO.
- PRESTADO P. R. 4-- ~~X~~ MELODIAS DEL AYER, Foxtrot de Alstone y Salina por Enrique Vilar y su Conjunto. Sol. por Federico Moillo. COMPR.
- 3493 P. C. 5-- ~~X~~ VOY A BRASIL, Samba de Sánchez por Lolita Garrido. Sol. por Manuel Montagud. COMPROMISO
- 3290 P. R. 6-- ~~X~~ PEPIN MARTIN VAZQUEZ, Pasodoble Caballero y Navas por Ramón Busquets y su Orquesta. Sol. por Montserrat Carrasquer. COMPROMISO.
- 4373 P. O. 7-- ~~X~~ JUNTO A LA ORILLA DEL RIO, Marchiña de Codoñer por Francisco Roviralta y su Orquesta. Sol. por Mercedes Codoñer y sus padres. COMPROMISO.
- 4254 P. O. 8-- ~~X~~ ANTES MI MADRE QUE TU, de Blanco y Perelló por Pepe Blanco Sol. por M^a. Josefa. COMPROMISO.
- 4372 P. L. 9-- ~~X~~ ALTO REVERIE, Foxtrot de Cardew por Harry Hayes y su Orquesta. Sol. por Luis Funoll. COMPROMISO.
- 715 P. C. 10-- ~~X~~ VIOLETA, de Klose y Lukesch por Garbaccio y Alfredo Clerieci. Sol. por Carmen Ribas. COMPROMISO.
- 756 P. R. 11-- ~~X~~ GRANADA DE MIS AMORES, de Badet y Guerrero por Tino Rossi Sol. por Luis Fornes y sus padres. COMPROMISO
- 4644 G. D. 12-- ~~X~~ RAPSODIA EN AZUL, de Gershwin por Paul Whiteman y su Orquesta de Conciertos. Sol. por David Navarro. COMPROMISO (2c.)
- 87 Pn. G. L. 13-- ~~X~~ VALS N^o 1 EN MI BEMOL MAJOR, de Chopin por Alfred Cortot. Sol. por un suscriptor. COMPROMISO.
- Album) G. L. 14-- ~~X~~ "Fragmento" de SCHEHERAZADE, de Rimsky-Korsakow por Orquesta Filarmonica de Filadelfia. Sol. por Montserrat Carrasquer. COMPROMISO (1c.)
- 3922 G. L. 15-- ~~X~~ VIDA DE ARTISTA, vals de Strauss por Orquesta Marek Weber Sol. por Maria Ribó. COMPROMISO.
- 81 Srd. G. L. 16-- ~~X~~ ELS DEGOTALLS, de Castells por Cobla Barcelona. Sol. por Carlos Baró. COMPROMISO.

="="="="="="="="="="="="="="="="="="

PROGRAMA DE DISCOS

(23/5/1949) 12 Lunes, 23 de Mayo de 1949.

A las 20h.--

SIGUE: ESTUDIOS DE CHOPIN



A las 20h.20

S U P L E M E N T O

I N T E R M E D I O S

Por Orquesta Filarmonica de Viena

- 3952 P. L. 1-- ~~1~~ MARCHA TURCA, de Mozart
2-- ~~2~~ RUINAS DE ATENAS, Marcha turca de Beethoven

Por Orquesta Sinfónica de Filadelfia

- 2459 G. L. 3-- ~~3~~ BAILE DEL SIGLO XVIII, de Haydn
4-- ~~4~~ MINUETO, de Boccherini

Por Orquesta Filarmonica de Berlin

- PRESTADO P. T. 5-- ~~5~~ "Obertura" de LA BELLA GALATEA, de Suppé (2c.)

A las 20h.40

SIGUE: INTERMEDIOS

A las 20h.55

LENA HORNE

- 4737 P. M.G.M. 6-- ~~6~~ ME HACE CREER QUE ES MIO, de Ellington y Latouche
7-- ~~7~~ ES LOCURA, de Higginbotham y Shaw

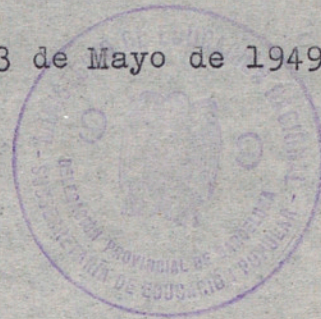
="="="="="="="="="="="="="="

PROGRAMA DE DISCOS

(23/5/49) 13 Lunes, 23 de Mayo de 1949.

A las 21h.17

FADOS POR MARIA ALBERTINA



- 29 Prt. P. C. 1-- ~~X~~ MEU FILHO, de Galhardo y Ferrao
- 2-- VOZ DO POVO, de Nazaré y Costa

- 31 Prt. P. C. 3-- HISTORIA D'UMA ROSA, de Pigueira y Proenca
- 4-- GUITARRA CONDECORADA, de Bandeira y Marques

- 32 Prt. P. C. 5-- A ROSA ENGEITADA, de Galhardo y Ferrao
- 6-- CHALE E LENCO, de Galhardo y Ferrao

="="="="="="="="="="="="="="="="="="

23 Mayo 1949

(23/5/49) 15

PARA RADIAR A LAS 14,25

SERVICIO FINANCIERO DE LA BANCA SOLER Y TORRA HERMANOS

ESTUDIO FINANCIERO. LA COMPAÑIA ESPAÑOLA DE PETROLEOS en 1948.

Esta importante empresa celebró Junta general de accionistas el día 27 de Abril último.

Las actividades de la empresa se han desarrollado satisfactoriamente en un brillante ejercicio que ha conseguido realizar un considerable esfuerzo industrial, a pesar de la inestabilidad económica general que ha gravitado sobre la industria petrolífera, tan sensible y tan enlazada con los problemas mundiales.

A la Compañía Española de Petróleos se le ofrecen muy dilatadas perspectivas por poco que se avance hacia la consecución del anhelado equilibrio económico, pudiendo acrecentar todavía sus grandes posibilidades y aumentar sus aportaciones a la economía nacional, tan valiosas en el ejercicio que comentamos como lo fueron ya en ejercicios anteriores.

A pesar de que no se ha sufrido en 1948 la escasez de petróleo crudo y de sus derivados que fué la tónica del mercado durante el año anterior, los precios se han sostenido, en cuanto al crudo, registrándose cotizaciones bastante superiores en los productos refinados.

Las instalaciones de Tenerife recibieron 772.000 barriles de petróleo crudo, procedentes de la regalía de su propiedad en Venezuela, con aumento de 160.000 barriles en 1947. El probable futuro de las propiedades petrolíferas de la empresa en Venezuela ofrece perspectivas muy favorables, especialmente en cuanto a la regalía se refiere.

Continuaron en 1948 las intensas actividades de la Compañía de Investigación y Explotaciones Petrolíferas, con sus sondeos en Oliana que se suspendieron en el mes de Mayo, habiéndose llegado a 2.300 metros de profundidad, y obtenido datos estratigráficos y tectónicos valiosísimos para el conocimiento de las condiciones de los terrenos petrolíferos catalanes. Conserva ~~C~~EPSA el permiso de exploración de Oliana, en su propósito de efectuar nuevas perforaciones cuando logre contar con un tren de sondeo capaz de alcanzar los 4.000 metros.

Actualmente, dicha entidad ha comenzado un sondeo en Burgo de Osma, que a fin de año alcanzaba los 100 metros de profundidad.

La refinería de Santa Cruz de Tenerife ha trabajado prácticamente todo el año a plena capacidad. La destilación diaria ha llegado en diversos períodos del año a la cifra de 14.000 barriles. El movimiento de petróleo crudo y de productos ha pasado de 2.300.000 toneladas. Se han recibido los materiales correspondientes a la ampliación de la actual refinería, consistente en una nueva planta de destilación de 5.000 barriles diarios. De no surgir obstáculos imprevistos, la nue-

CEPSA

(23/5/48) 16

va planta de destilación puede quedar terminada el último trimestre del año en curso, y las plantas de refino de lubricantes el primer trimestre de 1950.

Han continuado normalmente los suministros a CAMPSA, que en 1948 han alcanzado de cifra de 256.000 toneladas de productos, contra 227.000 en 1947.

La cifra total de ventas excede en más de cien millones de pesetas del importe de las ventas conseguidas en el ejercicio precedente.

Los beneficios obtenidos por todos conceptos se elevan a 33 millones de pesetas, permitiendo distribuir a los accionistas un dividendo del 12 por ciento con impuestos a cargo del tenedor.



SOLER Y TORRA HERMANOS, (FINCAS), como Agentes Oficiales de la propiedad inmobiliaria, cuidan de la compra - venta y administración de fincas y de la gestión de préstamos hipotecarios.

LA PRECEDENTE INFORMACIÓN NOS HA SIDO FACILITADA
POR LA BANCA SOLER Y TORRA HERMANOS.

(23/5/40) 17

El desenlace de las semi-finales no ha podido ser mas decepcionante para nosotros. Esfumada hace ocho dias la posibilidad de asistir a una solemne final catalana, la jornada de ayer vino a esfumar, tambien, la ultima ilusion que alentábamos los aficionados catalanes: la de ver al Barcelona representando al futbol, catalan en la gran final de la Copa. ~~X~~ Ni eso ha sido posible. El triunfo del Barcelona sobre el Valencia fué del todo insuficiente para permitir a los azul-grana abrirse paso hasta la final. ~~Y así es como~~ La decepcion que este hecho causó ~~en el momento de la eliminacion~~ no es para descrita, tanto más cuanto que el curso del partido dejó adivinar en no pocos momentos que la tarea de inclinar la eliminatoria a su favor era francamente propicia. Movi6 a sustentar tan optimista creencia la facilidad con que el Barcelona, a lo largo de un primer tiempo magnificamente jugado, supo poner un 2 a 0 en el marcador. Pero la endeblesz de las líneas defensivas azul-grana no tardaría en hacer posible que tan halagueño margen quedase reducido a la minima expresion. Aun renaciéron las esperanzas con un tercer tanto azul-grana que ~~abrió~~ situó la eliminatoria en un punto de equilibrio tal que todo quedó supeditado ~~al~~ azar de un nuevo gol. Este fué conseguido por el Valencia en medio de la consternacion ~~general~~ de un público que empezó a ver que la suerte parecia estar definitivamente echada. Así fué en efecto. ~~Así fué~~ Y fué así porque a partir de ese momento crucial del tercer tanto valencianista, ya no supo el Barcelona coordinar sus esfuerzos del modo más conveniente para extraer de sus líneas y de sus hombres la eficacia necesaria. Faltó fondo en los barcelonistas, y, lo que es todavía peor, sobraron nervios, lo que dió lugar a una interminable cadena de errores de todo orden, sobre los cuales mejor será correr un piadoso velo, no sin antes consignar nuestro disgusto ante el hecho de que nada se hiciera para corregir unos fallos que, ocho dias antes, en el partido de ida, ya se habian manifestado claramente. Creemos que a esta eliminatoria con el equipo de Mestalla ha ido el Barcelona excesivamente confiado... ~~Y así es como~~ Y aun estaríamos acaso mas en lo justo diciendo que a Mestalla, primero, y a Las Corts, después, fueron los barcelonistas como con una venda en los ojos que les impidió ver que el Valencia iba a ser enemigo muy distinto a los que hasta entonces habia deparado la Copa al campeón de Liga... Pero las cosas no tienen ya remedio...

Tambien el partido de San Mamés ~~six~~ -o, mejor, su resultado obró sobre nosotros como un jarro de agua fria. No es que ~~esperásemos~~ ~~nos~~ confiásemos en una campanada, aunque no cabia excluir totalmente la posibilidad de que la misma se produjese, que por algo se ha ganado el Español la calificacion de equipo genial. Pero tampoco creíamos que la eliminatoria fuese a tener tan ~~ruinoso~~ desairado desenlace para nuestros representantes.

La Copa, pues, terminó para nuestra region. De modo muy distinto, convengamoslo, a como esperábamos que terminase. Qué se le va a hacer...

(GONG)

(23/5/49) 17

Si la Copa ha terminado para nosotros -lo que constituye ~~un~~ en estos momentos motivo de honda decepcion- pronto nos será ofrecida, como compensacion, la ~~oportunidad de quitarnos el sabor~~ ~~agradable~~ posibilidad de quitarnos el sabor agridulce que ha dejado en todos nosotros la eliminacion de nuestros dos equipos.

El jueves, concretando, habrá en Las Corts un acontecimiento de gran envergadura, una solemnidad de gran tono internacional: nos referimos, claro está, a la actuacion del primera division inglés Burnley, cuyos jugadores, relevantes "pross" del futbol británico, han ~~ya exhibido~~ exhibido ya, primero en Madrid, y después en La Coruña, las altas ~~exquisiteces~~ exquisiteces de su juego, cortado por el patrón clásico del futbol inglés, claro, viril, rápido. Si pensamos que la actuacion del famoso conjunto británico no hubiese sido posible de haber ~~proseguido~~ acertado el Barcelona a seguir en pie en la Copa habremos de ~~haber~~ obtener, con ello, un motivo, evidente ~~para~~ de consuelo...

① en Las Corts

(73/5/49) 19



SOCIEDAD ESPAÑOLA DE RADIODIFUSION

EMISORA: RADIO BARCELONA.

PROGRAMA: RADIO CLUB

FECHA : 23 MAYO DE 1949.

HORA: A las 15.

GUION: PUBLICIDAD CID SOCIEDAD ANONIMA.

Censura

Original S. Censura

(23/5/49)20

SINTONIA

LOCUTOR

Señores oyentes, a nuestro microfono llega RADIO CLUB.

SIGUE SINTONIA

LOCUTORA

RADIO CLUB. Espectáculos. Música. Variedades.

SIGUE SINTONIA
RESUELVE

LOCUTOR

RADIO CLUB ES UNA PRODUCCION CID PARA RADIO.

(23/5/49) 21

LOCUTORA

Compruebe si su reloj marca la hora exacta.

LOCUTOR

Empieza nuestro programa RADIO CLUB cuando las saetas del reloj marcan las....horas y....minutos.

(23/5/49) 22

LOCUTOR

DESHOJANDO EL ALMANAQUE.

LOCUTORA

Hoja de nuestro almanaque correspondiente al día de hoy,
LUNES 23 mayo de 1949.

LOCUTOR

Han transcurrido 142 días del año 1949.

LOCUTORA

Salió el sol a las 6 horas, 40 minutos.

LOCUTOR

Y la luna salió a las 4 horas, 26 minutos.

LOCUTORA

Nuestro satélite en el quinto día de su cuarto menguante
se encuentra en la constelación de Piscis.

LOCUTOR

SANTORAL.

LOCUTORA

Santos Desiderio, Epitacio, Basileo, Quinciano, Lucio y ~~Humiliada~~
Humiliada de Valleumbrosa.

ORGANO

LOCUTOR

San Epitacio nació en la ciudad de Plasencia y se educó en
los errores del paganismo; pero se convirtió a la religión
cristiana por la predicación de San Pedro de Rates, quien
le instruyó y bautizó. Conociendo luego sus buenas disposi-
ciones le consagró obispo de Tuy. Fué martirizado en el
año 570.

TEMA DE TODOS LOS DIAS.

(23/5/44)23

XILOFON

LOCUTORA

Efemérides.

LOCUTOR

23 mayo

XILOFON

LOCUTORA

1085.

SINFONICA

LOCUTOR

El rey de Castilla Alfonso IV, ^{toma} ~~tomó~~ los sarracenos la villa de Madrid en la que ~~tomó~~ ^{tomó} parte el Cid.

RESUELVE

LOCUTORA

1842.

FUNEBRE

LOCUTOR

Muere en Madrid de difteria, el gran poeta español, José Espronceda Delgado.

RESUELVE

LOCUTORA

1909.

FULLES SEQUES

LOCUTOR

El pueblo y las autoridades de Barcelona rinden homenaje al eximio poeta Angel Guimerá.

RESUELVE

LOCUTORA

1909

MADRILEÑA

LOCUTOR

Se estrena en el teatro Eslava de Madrid el entremés de los señores Maximiliano Thous y Foglietti, titulado "Botón de rosa."

XILOFON

(23/5/44) 25

LOCUTORA

Vamos a honrar un poquito al Valencia.

LOCUTOR

?S1?

LOCUTORA

Con esta música, que fué dedicada a la famosa Exposición valenciana y que precisamente ayer hacia los años de su inauguración.

HIMNO

(2319/49) 26

SINTONIA

LOCUTORA

Harry Carey, el inolvidable protagonista de tantas películas del oeste, es una autoridad en la vida y costumbres de los indios navajos, pudiendo hablar su lenguaje con la facilidad con que lo haría un Jefe de tribu.

SINTONIA

(23/5/44) 27

COMPASES

LOCUTOR

LA CANCION DEL DIA.

LOCUTORA

Por Antonio Vidal Ricart.

DISCO

LOCUTORA

Escúchela los viernes, sábados y domingos en RADIO CLUB.

LOCUTOR

Y solicite su canción preferida .Basta con escuchar a
RADIO CLUB, Caspe 12 - 12.

COMPASES.

82 (07/5/22)

LOCUTOR

Estamos ofreciendo a ustedes el programa RADIO CLUB
UNA PRODUCCION CID PARA RADIO.

LOCUTORA

Este programa lo emite todos los dias RADIO BARCELONA
a partir de las tres de la tarde.

SINTONIA

(23/5/19)29

LOCUTORA

Ayer en Las Arenas.

LOCUTOR

Ayer en las Arenas se las ~~entendieron~~ entendieron -bueno, - no se las entendieron con seis novillos de Higares bien presentados, Honrubia, Juan de la Palma y Cavalieri.

El ganado bonito de estampa, gordo, pero desigual, dió una babosa: el quinto.

Honrubia lo único que hizo en toda la tarde fué colocar tres pares al cuarto, que pusieron al público en pié.

Cavalieri - de Venezuela - sigue la escuela de allá bullanguera, pero le falta saber lo que es torear acá.

Y Juan de la Palma, podrá o no podrá, pero lo que tiene que quitar primero son esos desplantes a destiempo. Cortó una oreja y dió la vuelta al ruedo.

SINTONIA

LOCUTORA

Y en Madrid.

LOCUTOR

Bienvenida, Escudero y Rovira con Pablo Romeros. Nada entre dos platos. El único que alcanzó una vuelta al ruedo fué Rovira.

(23/5/11) 30

SINTONIA

LOCUTORA

Pues vamos con un poco de musica torera.

DISCO

(23/S/ (14) 31

COMPASES

LOCUTORA

!Orque stinas!

LOCUTOR

Alerta!

LOCUTORA

El Concurso de la Gran Copa RADIO CLUB se acerca.

DISCO

LOCUTOR

La orquestina ganadora del Trofeo será contratada por
RADIO BARCELONA.

COMPASES.

(23/5/49)32

LOCUTOR

Y RADIO CLUB cierra hoy su programa con una selección de interpretaciones de XAVIER CUGAT.

DISCOS

SINTONIA

(2315/19) 33
LOCUTOR

Señores, termina nuestro programa RADIO CLUB cuando las saetas del reloj marcan lashoras yminutos.

LOCUTORA

RADIO CLUB .Este programa que acaban ustedes de escuchar es UNAPRODUCCION CID PARA RADIO.

(23/5/49) 34



SOCIEDAD ESPAÑOLA DE RADIODIFUSION

EMISORA: RADIO BARCELONA.

PROGRAMA : FANTASIAS RADIOFONICAS

FECHA : 23 MAYO DE 1949.

HORA: A las 21.00

GUION : PUBLICIDAD CID SOCIEDAD ANONIMA.

Cerrera

Original Sr.
Cerrera

PROGRAMA : GALINDO
EMISION: LOS TRIUNFADORES
DE AYER.

(23/5/49) 35
RADIO BARCELONA
Lunes 23 - 5 - 1949.
A las 21 horas.

SINTONIA

VOZ

El ciclismo catalán, rindió ayer un justo homenaje a la memoria de aquel inolvidable periodista deportivo, que fué Francisco Canto Arroyo.

Por vocación y entusiasmo, Canto Arroyo fué alma y maestro de esa gran familia ciclista que tiene en nuestra región nombres famosos y masas entusiastas. Justo, pues, el homenaje a Canto Arroyo, y justa la institución del Trofeo que lleva su nombre, cuya primera edición se llevó a cabo ayer mañana en el Parque de la Ciudadela con éxito absoluto. De organización por parte de la veterana Sociedad Ciclista Catalana. De concurrencia, por las destacadísimas firmas del pedal que tomaron parte, y de publico por la multitud que quiso sumarse así al Primer Trofeo Canto Arroyo.

Y como aportación digna de figurar en la historia de este Trofeo Ciclista iniciado ayer, está la de una casa, protectora por excelencia del ciclismo; La popular y prestigiosa firma de tubulares y neumáticos, GALINDO, INDUSTRIAS QUIMICAS DEL CAUCHO.

No podía faltar GALINDO a una llamada de tanta significación y allí estuvo con sus corredores y con sus tubulares que han logrado los exitos mas sensacionales en las carreras ciclistas.

LOCUTORA

Tambien ayer el campeón de los tubulares, que es el tubular de los campeones, logró resonante victoria.

LOCUTOR

Y una vez mas, el nombre de GALINDO y el prestigio de su alta calidad, se sumó al de los tres grandes ~~XXXXXXXXXXXX~~ ~~XXXXXXXXXXXX~~ vencedores que fueron: Miguel Bover, Pedro Sant y Jorge Clarós.

SUBE , BREVE Y
FUNDE

VOZ

Y ante nuestros microfones, esa esperanza hecha ya realidad en el ciclismo español, que en Miguel Bover, primer clasificado en la carrera fundamental de la reunión de ayer en el Parque de la Ciudadela.

Con él, una vieja gloria del Ciclismo catalán, hoy experto director deportivo de la casa GALINDO y no menos experto hombre de negocios: Sebastian Masdeu.

Veamos, en primer lugar, lo que nos dice el gran vencedor de ayer.

MIGUEL BOVER

Todavía resuenan en mis oídos los aplausos de esta querida afición ciclista catalana, que me alienta y estimula como yo no merezco. Mi gratitud por ello es inmensa. Y esta gratitud, quiero hacerla extensiva a la CASA GALINDO, cuyas atenciones para conmigo no olvidaré nunca.

Tal vez mis palabras parezcan inspiradas por un afán de especulación; pero no es así. Creo sinceramente que a la insuperable calidad de los tubulares GALINDO, debo buena parte del resultado victorioso de mis esfuerzos. Porque, técnicos y profanos, saben muy bien que de la bondad de ese material depende muchas veces el resultado de una carrera. Tanto, como del inteligente esfuerzo que ponga el corredor en su empeño.

Por eso, repito la afortunada frase que acaba de pronunciar esta simpática locutora de RADIO BARCELONA. El tubular GALINDO, es el campeón de los tubulares.

Y aunque yo no sea campeón, me honro con que mi nombre, en esta victoria del Primer Trofeo Canto Arroyo, vaya unido al de la CASA GALINDO.

Gracias a todos, con la promesa formal de que ~~yo~~ pondré siempre todo mi afán en ser digno de la estimación y del aplauso de la afición ciclista de Cataluña.

VOZ

Muy bien, cheval. Ya veo que le dás al micro casi tan bien como a la bicicleta. Enhorabuena, y gracias a ti.

Y ahora, Sebastian Masdeu, el simpático "papá" de la muchachada galindista, al habla.....

SEBASTIAN MASDEU

Has dicho muy bien antes, mi querido amigo, que GALINDO no podía faltar a la llamada para el homenaje al llorado Paco Canto Arroyo. El viejo camarada de lucha ciclista en los tiempos heroicos, a cuya memoria ha querido la CASA GALINDO rendir el tributo de su cariñoso recuerdo.

Para nosotros es un motivo de gran satisfacción que Bover, Sant y Clarós, los tres primeros clasificados en el Primer Trofeo Canto Arroyo, sean GALINDOS cien por cien.

Porque aparte del valor material de tan resonante victoria está la circunstancia espiritual de la significación que para el ciclismo catalán tiene este trofeo.

Nuestro afán y nuestro deseo, (y al hablar así lo hago en nombre y representación de la CASA GALINDO), es el de que nuestro ciclismo siga la gran tradición de esfuerzo y victoria que tiene en España.

Para lograrlo, la CASA GALINDO pone todo su esfuerzo de organización potente y moderna al servicio de la fabricación nacional de tubulares y neumáticos.

Aquellos, para dar a nuestros ciclistas armas capaces con que triunfar. Estos últimos, para que España pueda com-

petir dignamente con el extranjero, cual ocurre con el maravilloso neumático ultrafreno.

Y nada más, porque creo que me ~~excedí~~ he excedido un poco.

Mi satisfacción por el triunfo de mis muchachos, es siempre consecuencia del entusiasmo y de la disciplina que observan en las carreras. Todas, claro, no se pueden ganar siempre como le ocurrió ayer a nuestro admirado Poble t que tuvo que retirarse por una indisposición repentina. Pero en todo momento hay en ellos amor propio, entusiasmo y deseos de corresponder al esfuerzo que por ellos y por el ciclismo, realiza nuestra casa.

VOZ

Encantado, amigo Masdeu. Gracias también a ti, por tu gentileza.

Y nuestra felicitación sincera a la CASA GALINDO por este nuevo triunfo que unir a los innumerables que lleva logrados en el ciclismo español.

SUBE Y FUNDE

LOCUTORA

Y recuerden todos los automovilistas que con neumáticos GALINDO-ULTRAFRENO, está garantizada su seguridad.

LOCUTOR

Con el neumático ULTRAFRENO GALINDO, no existen patinazos. Se llega a todas partes sin el riesgo de accidentes producidos por atropello o por que patine el automóvil.

LOCUTORA

Con el ULTRAFRENO-GALINDO, se llega victorioso al final.

LOCUTOR

Como llegan victoriosos los corredores ciclistas con el tubular GALINDO.....

LOCUTORA

....el campeón de los tubulares y el tubular de los campeones.

SUBE Y RESUELVE

LOCUTOR

Oyeron ustedes la emisión que como recuerdo homenaje al gran deportista Francisco Canto Arroyo, les ha ofrecido GALINDO, INDUSTRIAS QUIMICAS DEL CAUCHO, con motivo del Primer Trofeo Ciclista creado en memoria de aquel inteligente periodista romántico enamorado del ciclismo catalán.

XILOFON

(23/5/49) 38

AQUI CINCO MINUTOS PELICULA
" A LA HABANA ME VOY " EN CINTA MAGNETOFÓNICA.

(23/5/49) 39
SOCIEDAD ESPAÑOLA DE RADIODIFUSION

EMISORA: RADIO BARCELONA

PROGRAMA: "REVISTA DEL AIRE EN EL

FECHA: 23 DE MAYO DE 1949

HORA: 22 h. a 22'15 h.

GUIÓN: LUIS G. DE BLAIN



SINTONIA: MOTOR AVION QUE ENCADENA CON
DISCO: "LE ROMANCE DE PARIS" = SE APIANA

LOCUTOR: Revista del aire en el aire

LOCUTORA: Presentada por AIR FRANCE

AUMENTA VOLUMEN SINTONIA

LOCUTOR: Antes de emprender un viaje..., de enviar el correo... ó de expedir paquetes de mercancía, ¡informense en AIR FRANCE!

LOCUTORA: ¡La primera compañía aérea del mundo!

LOCUTOR: Cuatro exclusividades AIR FRANCE.....Su cocina tradicional.

LOCUTORA: Ya antaño, la cocina francesa hacía la reputación de las grandes transatlánticas. AIR FRANCE ha heredado la misión de defender en todos los cielos del mundo el renombre culinario de Francia.

LOCUTORA: Otra exclusiva de AIR FRANCE...Sus servicios hoteleros: AIR FRANCE, gracias a una red de corresponsales que no tiene igual, asegura a los pasajeros de sus aviones la "reserva" en todos los mejores hoteles internacionales.

LOCUTORA: Otra exclusiva de AIR FRANCE...Sus instalaciones a bordo: Una ingeniosa distribución y lujosas instalaciones interiores convierten a los aviones AIR FRANCE en verdaderos palacios volantes.

LOCUTOR: AIR FRANCE es la primera compañía de transportes aéreos que, en los grandes trayectos transatlánticos e intercontinentales ha puesto literas a la disposición de sus pasajeros.

LOCUTORA: Y la cuarta exclusividad de AIR FRANCE es su proverbial hospitalidad...Elegantes, atentas y cultas, las ~~profesores~~ ^{hoteses} de los aviones AIR FRANCE son perfectas amas de casa, personificando a bordo el legendario encanto de la mujer parisina.

LOCUTOR: Viajen con rapidez, confortablemente y con un máximo de seguridad...Haganlo en los aviones de la más antigua compañía aérea del mundo: AIR FRANCE.

LLAMADA A TODA ORQUESTA

LOCUTORA: Revista del Aire en el Aire presenta.....

DISCO "FREDDY MARTIN" = SE APIANA ENSEGUIDA

LOCUTOR: A Freddy Martin y su orquesta sinfónico-moderna, en grabaciones inéditas para AIR FRANCE

(23191 UN) 40 (2)

AUMENTA VOLUMEN DISCO= SE APIANA

LOCUTORA: Abrimos éste número de la Revista del Aire en el Aire por la pagina musical, que está dedicada a tres conciertos para piano y orquesta...

DISCO: "TCHAIKOWSKY" = SE APIANA

LOCUTOR: Tchaikowsky

DISCO: "GRIEG" =SE APIANA

LOCUTORA: Grieg

DISCO: "RACHMANINOV" = SE APIANA

LOCUTOR: Rachmaninov

LOCUTORA: Tres famosos compositores en tres obras que han sido interpretadas por todas las grandes orquestas sinfonicas del mundo.

LOCUTOR: Pero vea, señorita, esta noticia aparecida en el "New York Herald": Freddy Martin y su orqeuista daran un concierto en el Teatro del Radio City interpretando la transcripeión en musica moderna de los conciertos para piano y orquesta de Tchaikowsky, Grieg y Rachmaninov.

LOCUTORA: ¡Que casualidad!

LOCUTOR: Seria interesante retransmitir éste concierto y dar a conocer a los oyentes de la Revista del Aire en el Aire la originalisima intepretación que Freddy Martin hace de estas tres piezas clasicas, ¿ no le parece?

LOCUTORA: En efecto, pero tenga en cuenta que el concierto está anunciado para mañana a las ocho de la noche...¿Como vamos a llegar a Nueva York en tan escaso tiempo?

LOCUTOR: Señorita, usted olvida los poderosos cuatrimotores de la Compañia AIR FRANCE. La linea del Atlantico Norte está servida por aviones "Constellation", que hacen la travesia en poco más de 14 horas. De modo que podremos estar en Nueva York a primera hora de la tarde, y aún nos quedará tiempo para instalar los microfones, descansar en el Hotel y vestirnos de etiqueta.

LOCUTORA: ¡Magnifico, es cosa decidida!...¡Un avión AIR FRANCE nos trasladará en el tiempo y el espacio, en alas de la fantasia!

RUIDO AVION EN VUELO = PASA A FONDO

LOCUTOR: Dentro de unos instantes habremos llegado a Nueva York

LOCUTORA: Realmente, parece casi increíble que un viaje tan largo pueda realizarse con tanta rapidez.

LOCUTOR: En efecto; hace ~~unos~~ años, estos vuelos transoceanicos se consideraban una utopia...Y hoy se realizan 152 viajes ~~semanales~~ ^{diarios} sobre el Atlantico Norte, o sea, ~~21~~ ²¹ ~~travesias~~ ^{travesias} diarias, transportando un promedio de 7.600 pasajeros. Estas cifras indican bien a las claras el enorme desarrollo ~~del~~ de los viajes aereos y la cada vez mayor seguridad en el vuelo.

AUMENTA VOLUMEN MOTOR AVION ENCADENA CON

RUIDO TRAFICO DE AUTOS Y GENTE POR EL BROADWAY

(23/5/44) 49

(3)

LOCUTORA: ¡Que afluencia de vehículos en el Broadway!

LOCUTOR: Es verdad, uno se siente como aturdido....¡Y éste taxi corre como una liebre perseguida!

LOCUTORA: Dígame, ¿los microfonos ya estan instalados?

LOCUTOR: Si, fué lo primero que hice al llegar.

RUIDO ENBAZO

LOCUTOR: ¡Ah, ya hemos llegado al ~~Radio~~ Radio City de Nueva York, el mayor teatro del mundo!

TRAFICO ENCADENA CON MURMULLO DISCRETO DE PUBLICO

LOCUTOR: La sala está de bote en bote....Un publico selecto, ¿no le parece?

LOCUTORA: En efecto...Oiga, se le ha torcido la corbata.

LOCUTOR: ¡Oh, gracias!

RUIDO AFINAR INSTRUMENTOS

LOCUTOR: Va a empezar el concierto.

CHISTIDOS IMPONIENDO SILENCIO

LOCUTORA: ¿Tiene el programa?

LOCUTOR: Si. Mire, primera interpretación: Concierto para piano y orquesta de Tchaikowsky.

RUIDO APLAUSOS

LOCUTORA: Aquí llega Freddy Martin

LOCUTOR: ¡Atención, empieza!

DISCO: CONCIERTO DE TCHAIKOSKY

AL ACABAR ENCADENA CON

RUIDO APLAUSOS

LOCUTORA: Me anuncian desde Barcelona que los oyentes de la Revista del Aire en el Aire, presentada por AIR FRANCE, disfrutaron de una audición perfecta.

LOCUTOR: ¡Magnifico!...Mire, la segunda pagina del programa anuncia: Concierto para piano y orquesta de Grieg!

DISCO: CONCIERTO DE GRIEG

RUIDO APLAUSOS AL ACABAR EL DISCO

LOCUTOR: Y ya estamos en el tercer número del programa, el concierto para piano y orquesta de Rachmaninov

DISCO: "CONCIERTO DE RACHMANINOV"

RUIDO APLAUSOS, QUE ENCADENAN CON

MOTOR AVION EN VUELO = SE APLANA

LOCUTOR: Y regresamos a Barcelona en uno de los poderosos cuatrimotores "Constellation" de las líneas transoceánicas de AIR FRANCE, satisfechos de haber podido ofrecer a los ~~se~~ oyentes de la revista del Aire en el Aire las primicias de tres in-

(23/5/49) 42 (4)

interpretaciones de la orquesta Freddy Martin.

MOTOR AVION ENCADENA CON
LLAMADA A TODA ORQUESTA

LOCUTOR: AIR FRANCE, precursora de las rutas del cielo, les conducirá desde el país que sea a donde ustedes quieran ir.

LOCUTORA: De Barcelona a Paris en tres horas

LOCUTOR : De Barcelona a Londres y Bruselas en cuatro horas.

LOCUTORA: De Madrid a Buenos Aires en 30 horas.

LOCUTOR: Ganen dinero ahorrando tiempo. Envien sus mercancías con los aviones AIR FRANCE. Esta compañía tiene establecido en el mundo entero el servicio de transportes a domicilio. Tarifas especiales para envíos importantes.

LOCUTORA: Informense en las oficinas de AIR FRANCE, Paseo de Gracia nº 11, quinto piso (Galerías Condal)

LOCUTOR : Sintonicen todos los lunes, a las 10 de la noche, la emisión Revista del Aire en el Aire, presentada por AIR FRANCE.

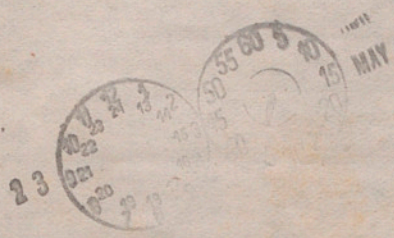
SINTONIA

(23/5/49) 43

LA MUSICA Y LAS DANZAS DE IBIZA

Conferencia dada por la emisora de Radio Barcelona a las 10,45 de la noche del 23 de mayo de 1949.

GUION



Sean mis primeras palabras una salutación en nombre del "Esbart Verdaguer" y en el propio hacia esta isla de maravilla, hacia todos los ibicencos, raza de corsarios, almas grandes y corazones firmes, que saben armonizar su espíritu acogedor y su trato afable, con su caracindómito y su amor a las tradiciones que les legaron sus antepasados, y, en especial, hacia esta elite selecta que encauza el afán cultural de la isla sintetizada con profunda sabiduría por la paternal figura del Doctor D. Isidoro Maquevich, canónigo de la Seo e historiador notable, como cúspide de la gran pirámide formada por el Exmo. Sr. Alcalde D. César Puget, el Director del Instituto de 2ª Enseñanza D. Manuel Sorá, el Director del Museo Arqueológico D. José Mañá, el Director de la Escuela de Bellas Artes y Oficios Artísticos D. José Zornoza, el infatigable Oficial Mayor del Ayuntamiento D. José Tur Riera, el Rev. D. Bartolomé Tur, los señores Bardera, Escandell, Ramón y tantos otros de los que espero me permitan callar sus nombres por no hacer demasiado prolija la enumeración. A todos ellos, también, nuestro agradecimiento por las facilidades que se han dignado otorgarnos en la empresa de estudiar la música y las danzas de Ibiza.

Permitaseme que haga extensivas dichas manifestaciones hacia Radio Barcelona en la persona de su Director D. Ramón Barbat y de sus dignos colaboradores los señores Torrents y Jañer, sin el concurso de los cuales hubiera sido efímera la eficiencia de nuestro trabajo.

Las palabras que van a ser dichas a continuación, no son mas que un extracto fragmentario del estudio en proyecto de publicación, iniciado con motivo de los viajes realizados a esta isla por el que os habla comisionado por el "Esbart Verdaguer". Ni su extensión ni lo prolijo de sus detalles permiten darlo por completo en esta emisión. Ella se ceñirá, pues, a lo mas sobresaliente y atractivo de dicho trabajo.

(2315/44) 44

Par comprender con claridad lo que será dicho más tarde, bueno será que recordemos las condiciones geográficas e históricas que concurren en Ibiza. Esta isla, la mayor de las Pitiusas, está situada en la parte central del Mediterráneo Occidental, siendo puerto obligado de los viajes entre el África del Norte y la Península Iberica. Su extensión es capaz para albergar una población considerable y al mismo tiempo es lo suficientemente pequeña para facilitar su defensa. La distancia que la separa de la tierra firme puede ser salvada con facilidad por embarcaciones de pequeño tonelaje, pero establece una barrera natural a los pequeños acontecimientos de las tierras vecinas que por tanto afectan a su propia vida de manera amortiguada. El clima y las producciones naturales (agricultura, minas de plomo, salinas, etc.) han hecho en todo tiempo su vida fácil y placida. No es de extrañar, pues, que desde tiempos remotos, todos los pueblos que pretendieron dominar en las aguas del Mare Nostrum se hayan dado cita en ella. Los fenicios, los cartagineses, los romanos, los árabes, los catalanes se han asentado sucesivamente en Ibiza, a la cual han llegado también en forma esporádica, los vándalos, los normandos y los bizantinos. Todos ellos han marcado, en mayor o menor escala su influencia, pero sobre todos ~~xxx~~ aquellos, cuyo dominio ha sido más duradero y completo. Como veremos más adelante, los cartagineses dejaron entre otras cosas sus danzas, los árabes su música y sus edificaciones y los catalanes ~~xxx~~ su lengua.

Al hablar de las danzas y de la música ibicencas, lo primero que se nos ocurre es dar a conocer los instrumentos con los cuales son ejecutadas. Estos son seis: la flauta, la gaita, el bimbau, el tambo, las castanyoles y l'espasi. La flauta es el más importante de todos ellos. Viene a ser una flauta de pico construida en madera, de unos 50 cm. de longitud, adornada a cuchillo con arabescos y con aplicaciones metálicas. Está provista de tres agujeros en su extremo inferior que se tapan con los dedos pulgar, índice y mayor de la mano izquierda. Su sonido es muy parecido al del flubiol catalán aunque un poco más chillón. Es de ~~xxxxxxxx~~ construcción casera y su afinación, contrariamente a lo que se había afirmado, viene a ser la de la escala diatónica mayor moderna, con las imperfecciones propias de los instrumentos de construcción empírica. Ello puede apreciarse en la tocata que van Va. a oír, la que da la tesitura completa de dicho

instrumento, o sea de una oncena cuya nota inferior es el quinto grado y la superior la tónica.

A. Sonido de la flauta.

El instrumento que acaban de oír Vs. es el obligado en toda manifestación musical.

La gaita es un instrumento de la familia de lengüeta sencilla. Tiene unos 25 cm. de longitud y está provisto de cinco agujeros, tocándose con las dos manos. Los ibicencos se los construyen de madera o de caña ~~de caña~~. La lengüeta está tallada en un pedazo de caña muy delgada. Su sonido recuerda al de las chirimias y su afinación es aun más empírica que la de las flautas, no siendo tan corriente como éstas. Existen de ellas ejemplares dobles a semejanza del aulos doble de los griegos y del argoul de los egipcios.

El bimbau es un instrumento curioso formado por un alambre curvado que sostiene una lengüeta de metal. Se toca soportándolo con los labios, con lo que la boca hace de caja de resonancia, haciéndose vibrar la lengüeta al ser rozada su punta por la yema del dedo.

El tambó es de madera de pino vaciada y protegida con hojadelata y posee dos parches de piel sujetos por una cuerda en vaivén. Se cuelga con una correa de la muñeca izquierda y se bate con un palillo corto que sostiene la mano derecha. Es el instrumento obligatoriamente acoplado a la flauta y ejecutado por el mismo sonador. Lleva el ritmo de la melodía a veces con figuraciones complicadas. ~~Ello puede apreciarse a continuación.~~

B. Sonido del tambó

Las castanyoles son parecidas a las castañuelas andaluzas pero de mucho mayor tamaño. Completan el ritmo del tambor y pueden ser ejecutadas indistintamente por un sonador, por un cantante o por un danzarín. ~~Oirán Vs. a continuación su sonido grave.~~

C. Sonido de las castanyoles

El espasí es un instrumento de acero cuya forma recuerda la de una espada. Se mantiene ~~en~~ colgado de una cinta por la mano izquierda y se percute por medio de una lámina del mismo metal. Se emplea solamente para acompañar el canto de las caramellas en las festividades de Navidad y de Pascua, frente al altar. Es una reminiscencia

Ch. Sonido del espasi →

de una antigua costumbre medieval por la que en ciertas solemnidades religiosas los nobles percutian sus espadas suspendidas con sus dagas en señal de acatamiento. ~~Oigan dicho instrumento~~

En su forma actual la flauta y la gaita recuerdan a sus semejantes moros por los adornos, aunque de ninguna manera por su tesitura y escala. Probablemente fueron importados por los cartagineses, aunque deben haber sufrido sucesivas modificaciones, según los gustos melódicos de los diversos invasores.

El tambó es el usado en diversas formas por todos los pueblos ribereños del Mediterráneo.

Las Castanyoles recuerdan a los crótales griegos y egipcios.

Por su parte el bimbau y el espasi son dos instrumentos ~~ps~~ probablemente autóctonos. El primero de origen impreciso y el segundo descendiendo netamente de la Edad Media como hemos indicado.

Para toda clase de sonada se acoplan la flauta, el tambó y las castanyoles, y en las caramelles se añade además al espasi. Pueden tocarse acoplados un instrumento de cada clase o varias a la vez. Por ello puede apreciarse la desproporción entre los instrumentos melódicos y los de percusión. Un joven amigo mío decía en cierta ocasión a propósito de ello que en la música ibicenca, de una manera paradógica, llevaban la melodía el tambó, las castnyoles y l'espasi estando encargada del acompañamiento la flauta.

Las danzas de Ibiza son algo insólito en el ámbito coreográfico, y dan una impresión de primitivismo que sobrecoge al que las presencia. Sus características esenciales son: el movimiento suave, sereno, recogido y honesto que realiza la mujer deslizándose de manera incorpórea, rehuendo continuamente la vista del hombre con los ojos inclinados hacia el suelo y recogiendo apenas el vuelo de su gunella; y, en contraste, los gestos impetuosos, violentos y viriles del hombre que, repicando sus castanyoles, envuelve con sus evoluciones a la mujer en busca de su mirada, pero manteniendo siempre un respetuoso acatamiento hacia la virtud de su pareja. Y estas características no tienen semejanza con ninguna de las danzas de otros países y menos en las de los árabes de las cuales se ha pretendido ver reminiscencias. La actitud de la mujer recuerda demasiado a la de

las estatuas de sacerdotisas cartaginesas y conserva demasiado su aspecto de serenidad para que pueda dudarse ni un momento de su origen.

Dichas danzas reciben el nombre genérico de Ball Pagés que comprende tres variantes: la curta, la llarga y las rodades. La curta es ejecutada siguiendo un ritmo ~~xxxxix~~ ternario con gran suavidad por una o varias parejas. La melodía muy florida que puede reportarse, esta sí, a un origen moro con influencias posteriores manifiestas, es la que van a oír a continuación.

D. La curta

La llarga a ritmo binario, que recuerda el de la sardana, es más violenta de gestos, conservando su melodía las mismas características de la curta. Oiganla.

E. La Llarga

A veces los bailarores, llevados del calor de su entusiasmo, piden a los sonadors una mayor viveza en la ejecución y surge entonces la llamada llarga repicada en la que tanto bailarores como sonadors llegan a un paroxismo de movimientos y de ritmo. Es la que oirán a continuación.

F. La llarga repicada

Todas estas melodías se repiten al infinito mientras dura la resistencia de bailarores y sonadors.

Las rodades tienen una coreografía más complicada. Consisten en doce evoluciones en forma de ocho que ejecutan simétricamente hombre y mujer, cada uno por su parte, viniendo a encontrarse en el centro cada vez, en donde describen un ~~xxx~~ pequeño círculo. La melodía es la de la llarga.

En cuanto al vestuario típico empleado aún en estas danzas, solamente queremos recordar la llamada gunella, especie de vestido que usan las mujeres confeccionado con lana y de falda con dobleces, de ancho vuelo. El nombre de dicha prenda es netamente de origen árabe,; es la Guniya que traducida al español significa, adorno o riqueza, acepción en la que se debía querer significar el valor de la misma.

Los instrumentos antes descritos se emplean

no solamente para ejecutar las danzas sino también para tocar ciertas tonadas, sonades, como se las llama en Ibiza, destinadas a diversos fines. Unas se ejecutan en los oficios religiosos; son las llamadas sonadas del Credo y d'aixecar Deu, entre otras. Las tales conservan una estructura primitiva emparentada directamente con remotas edades que han llegado hasta nuestros días por tradición. Son las que van a oír a continuación.

G. El Credo i Aixecar Deu

Otras, destinadas al recreo de los oídos o a explayar el sentido artístico del ejecutante son de factura moderna, actual, ya completamente originales, ya imitando obras de valor técnico acusado. Escuchen algunas de ellas.

HH ~~3~~ melodias

En cuanto a las canciones ibicencas encontramos dos influencias manifiestas en la música, lo que permite dividirlas en dos grupos: las de origen moro y las de origen catalán o moderno. Las primeras se caracterizan por estar formadas de un recitativo interrumpido al final de cada verso por un gorgéo especial que termina con las dos primeras sílabas del verso siguiente. Entre ellas encontramos las Carmellas ya citadas y las canciones de las xacotas. Las primeras de carácter religioso se ejecutan delante del altar ~~xxx~~ Mayor en dos ocasiones al año tal como dejamos indicado. Son de longitud considerable y conservan, además del aspecto monótono de las canciones moras, la forma clásica de la nouba árabe-andaluza fijada por el célebre músico de la corte de Córdoba El Arábí, o sea, un recitativo movido al principio, otro más lento en segundo lugar ~~xxx~~ terminando por un ritmo rápido, todo ello subrayado por la intermitente melodía de la flauta, al servicio de la canción. En las Carmellas, el último tiempo ha quedado reducido a la ejecución de una llarga.

I. Se inicia el canto de las Carmellas que disminuye hasta desaparecer.

En lo que respecta ~~xx~~ a las canciones de las xacotes, no son más que solos o diálogos entre hombre y mujer acompañados por ellos mismos al son de un tambo que mantienen entre los dos sobre las rodillas. Es curioso anotar que mientras duran estas canciones tanto el hombre como la mujer mantienen oculta la parte superior del rostro con un pañuelo. Esta costumbre que en la

isla de Ibiza se atribuye a la necesidad de concentrarse ya que dichas canciones acostumbran a ser improvisadas, la encontramos entre los bereberes actuales, los cuales lo explican supersticiosamente en el sentido de librarse de las influencias nefastas del espíritu maligno.

- J. Se inicia el canto de una xacota que disminuye hasta desaparecer

El segundo grupo de canciones está formado por un infinito número de coplas, en las que se muestra el lirismo, ~~xxxixix~~ la filosofía, ~~ixgixix~~ la gracia y la burla populares, entonadas con un número reducido de melodías cuyas notas no pasan generalmente del ámbito de la sexta y terminadas casi todas en la dominante lo que permite ~~xxxxxxx~~ enlazarlas de manera interminable. Oigan algunas de ellas como muestra de esa lírica popular tan suave y cadenciosa.

- K. Tres melodías de canciones

Y para dar término a esta disertación no nos cabe ya más que consignar el hecho de que en Ibiza, como en tantos pueblos que han podido quedar aislados gracias a su situación y a su carácter indómito, queda vivo aquel grito de combate, aquella explosión de alegría desenfrenada que los marineros ibicencos lanzaron entre el rugir de las tormentas, al apresar con sus jabeques las naves enemigas, aquel estridente sonido inarticulado que se levanta a los ámbitos del espacio como se yergue el monumento al príncipe de los corsarios ibicencos en el muelle del puerto, el uu extintores que yo quiero interpretar como un canto a Ibiza, como un potente viva, a esta pequeña porción que floreció en medio del mar.

L. Los dos Ues

Tim.